

PRO TEST PH

DE- Gebrauchsinformationen

WICHTIG: Tropfflaschen beim Tropfen immer mit dem Tropfer senkrecht nach unten halten und blasenfrei tropfen. Tropfer müssen außen trocken sein.

Lagerung der Reagenzien: Trocken bei Raumtemperatur und in Originalverpackung.

1. Spülen Sie das Messgefäß mehrmals mit dem zu testenden Wasser und füllen Sie es mit der mitgelieferten Spritze bis zur 5-ml-Marke.
2. 2 Tropfen Reagenz hinzufügen und leicht schütteln.
3. Vergleichen Sie die resultierende Farbe mit denen in der Tabelle, indem Sie das Messgefäß neben die nächstgelegene Farbe stellen und von oben betrachten.

Reinigen Sie das Messgefäß nach Gebrauch, schließen Sie die Reagenzienbehälter gut und lagern Sie sie an einem kühlen, trockenen und lichtgeschützten Ort. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

FR- Notice d'emploi

IMPORTANT: toujours tenir les flacons compte-gouttes verticalement avec l'embout vers le bas et verser sans bulles d'air. Les compte-gouttes doivent être secs de l'extérieur.

Stockage des réactifs: Dans un endroit sec à température ambiante et dans l'emballage d'origine.

1. Rincez plusieurs fois le récipient de mesure avec de l'eau à tester et remplissez-le jusqu'au repère 5 ml à l'aide de la seringue fournie.
2. Ajoutez 2 gouttes de réactif et agitez doucement.
3. Comparez la couleur obtenue avec celles du tableau en plaçant le récipient de mesure à côté de la couleur la plus proche, en l'observant d'en haut.

Nettoyez le récipient de mesure après utilisation, fermez bien les récipients de réactif et stockez-les dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière. Gardez le produit hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

ES- Informaciones para el uso

IMPORTANTE: los frascos cuentagotas deben sujetarse siempre en posición vertical con el cuentagotas hacia abajo y gotear sin burbujas. El cuentagotas debe estar seco por fuera.

Cómo almacenar los reactivos: Guardar en un lugar seco a temperatura ambiente y en el envase original.

1. Enjuague el recipiente de medición varias veces con el agua a analizar y líenelo hasta la marca de 5 ml con la jeringa proporcionada.
2. Agregue 4 gotas de reactivo núm. 1 y agite.
3. Agregue una espátula nivelada de reactivo 3 (polvo) y agite. El polvo no se disolverá por completo.
4. Agregue 4 gotas de reactivo núm. 2 y agite bien, la reacción tendrá lugar a los 4 minutos.
5. Incline el recipiente de medición para acumular el polvo en ángulo y compare el color resultante con los de la tabla colocando el recipiente de medición junto al color más cercano, observándolo desde arriba.

Limpia el recipiente de medición después de su uso, cerrar bien los recipientes de reactivo y guardarlos en un lugar fresco, seco y protegido de la luz. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y las mascotas.

NL- Gebruiksaanwijzing

ATTENTIE: Houd de druppelfles tijdens het druppelen altijd met de opening verticaal naar onderen en vermijd luchtbelletjes tijdens het druppelen. De druppelaar moet aan de buitenkant droog blijven. Bewaren van reagentia: Droog, bij kamertemperatuur en in de originele verpakking.

1. Spoel het maatvat meerdere keren met het te testen water en vul het met de meegeleverde injectiespuit tot de 5 ml markering.
2. Voeg 4 druppels reagens nr. 1 en schud.
3. Voeg een afgestreken spatel van reagens 3 (poeder) toe en schud. Het poeder lost niet volledig op.
4. Voeg 4 druppels reagens nr. 2 toe. 2 en goed schudden, de reactie vindt plaats na 4 minuten.
5. Kantel het meetvat om het poeder onder een hoek te verzamelen en vergelijk de resulterende kleur met die in de tabel door het meetvat naast de dichtstbijzijnde kleur te plaatsen, van bovenaf observerend.

Reinig de maatbeker na gebruik, sluit de reagenscontainers goed af en bewaar ze op een koele, droge en tegen licht beschermde plaats. Houd het product buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

IT- Informazioni per l'uso

IMPORTANTE: tenere sempre il flacone contagocce verticalmente verso il basso così che le gocce escano senza formare bolle d'aria. Il contagocce deve essere sempre asciutto all'esterno.

Stoccaggio dei reagenti: Conservare in luogo asciutto a temperatura ambiente e nella confezione originale.

1. Risciacquare più volte la provetta con l'acqua da esaminare e riempirla fino alla tacca dei 5 ml servendosi della siringa.
2. Aggiungere 2 gocce di reagente e agitare leggermente.
3. Paragonare il colore della soluzione con quelli della tabella appoggiando la provetta vicino al colore più simile, osservandola dall'alto.

Pulire la provetta dopo l'uso, chiudere bene i contenitori dei reagenti e conservarli in un luogo fresco, asciutto e al riparo dalla luce. Tenere il prodotto lontano dalla portata di bambini ed animali domestici.

EN- Information for use

IMPORTANT: Always point the dropper vertically downwards when using the drop bottle and avoid bubbles. The exterior surface of the dropper should be dry.

Storage of reagents: Keep dry at room temperature and in original packaging.

1. Rinse the measuring vessel several times with the water to be tested and fill it up to the 5 ml mark using the syringe provided.
2. Add 4 drops of reagent no. 1 and shake.
3. Add a level spatula of reagent 3 (powder) and shake. The powder will not dissolve completely.
4. Add 4 drops of reagent no. 2 and shake well, the reaction will take place after 4 minutes.
5. Tilt the measuring vessel to accumulate the powder at an angle and compare the resulting color with those in the table by placing the measuring vessel next to the closest color, observing it from above.

Clean the measuring vessel after use, close the reagent containers well and store them in a cool, dry and protected from light place. Keep the product out of the reach of children and pets.

PT- Instruções para utilização

IMPORTANTE: Para gotear, mantenha sempre os frascos com o conta-gotas verticalmente para baixo, sem formar bolhas de ar. Os conta-gotas devem estar secos por fora.

Armazenamento de reagentes: Armazenar em local seco à temperatura ambiente e na embalagem original.

1. Enxágue várias vezes o recipiente de medição com a água a testar e encha-o até à marca de 5 ml com a seringa fornecida.
2. Adicione 4 gotas do reagente no. 1 e agite.
3. Adicione uma espátula nivelada do reagente 3 (pó) e agite. O pó não se dissolve completamente.
4. Adicione 4 gotas do reagente no. 2 e agite bem, a reação ocorrerá após 4 minutos.
5. Incline o recipiente medidor para acumular o pó em um ângulo e compare a cor resultante com as da tabela, colocando o recipiente medidor próximo à cor mais próxima, observando-a de cima.

Limpe o recipiente de medição após o uso, feche bem os recipientes de reagente e armazene-os em local fresco, seco e protegido da luz. Mantenha o produto fora do alcance de crianças e animais domésticos.

GR- Γενικές Πληροφορίες

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κρατάτε τα σταγονομετρικά φιαλίδια κατά την ενστάλαξη πάντοτε με το σταγονομετρικό στόμιο κατακόρυφα προς τα κάτω και στάξτε χωρίς φυσαλίδες. Τα σταγονομετρικά στόμια πρέπει να είναι στεγνά εξωτερικά. Αποθήκευση των αντιδραστηρίων: Σε ξηρό περιβάλλον με θερμοκρασία εσωτερικού χώρου και μέσα στην αρχική συσκευασία.

1. Ξεπλύνετε το δοχείο μέτρησης αρκετές φορές με το νερό που πρόκειται να δοκιμαστεί και γεμίστε το μέχρι το σημάδι των 5 ml χρησιμοποιώντας τη παρεχόμενη σύριγγα.
2. Προσθέστε 4 σταγόνες αντιδραστηρίου αρ. 1 και ανακινήστε.
3. Προσθέστε μια επίπεδη σπάτουλα αντιδραστηρίου 3 (σκόνη) και ανακινήστε. Η σκόνη δεν θα διαλυθεί πλήρως.
4. Προσθέστε 4 σταγόνες αντιδραστηρίου αρ. 2 και ανακινήστε καλά, η αντίδραση θα πραγματοποιηθεί μετά από 4 λεπτά.
5. Γείρετε το δοχείο μέτρησης για να συσσωρευτεί η σκόνη υπό γωνία και να συγκρίνετε το προκύπτον χρώμα με αυτά του πίνακα τοποθετώντας το δοχείο μέτρησης δίπλα στο πλησιέστερο χρώμα, παρατηρώντας το από πάνω.

Καθαρίστε το δοχείο μέτρησης μετά τη χρήση, κλείστε καλά τα δοχεία αντιδραστηρίων και αποθηκεύστε τα σε όρθιο, στεγνό και προστατευμένο από το φως μέρος. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και κατοικίδια.

